



OUR LADY OF MERCY PARISH
(PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCEDE)
Our Lady of Mercy – 2600 Shasta View Drive, Redding, CA 96002
Mary Queen of Peace – Shingletown Ridge Road, Shingletown, CA 96088
Phone - (530) 222-3424 Fax - (530) 221-5717
Website: www.olmredding.net & e la Red: www.olmredding.net



EL CLERO	SACRAMENTOS	PROGRAMA
<p>Rev. Jhay Galeon Administrador Parroquial fr.jhay@olmredding.net</p> <p>Rev. Godwin Xavier Vicario Parroquial fr.godwin@olmredding.net</p> <p>Diacos: Ray Hemenway deaconrayh@att.net</p> <p>Raymond Arnold deacon.raymond@olmredding.net</p> <p>José Ceja deacon.jose@olmredding.net</p>	<p>Sacramento de Reconciliación Sábado, 3:00 a 4:30PM. O por cita, comuníquese a la oficina</p> <p>Unción de los Enfermos Este sacramento está disponible para aquellos que están gravemente enfermos o aquellos que van a tener una cirugía mayor, favor de llamar a la oficina con tiempo.</p> <p>Baptismo Se requieren dos pláticas de preparación. Por favor llame a la oficina para informarse sobre el registro.</p> <p>Bodas Debe registrarse por lo menos seis meses antes de la boda, por favor llame a la oficina para empezar el proceso de preparación.</p> <p>Quinceañeras Debe registrarse por lo menos con dos meses de anticipación. Se requiere una plática con la Quinceañera y su corte, un ensayo y confesión.</p>	<p>Horario de la Oficina - Salón lunes– viernes 8:00AM a 4:00PM</p> <p>Horario de las Misas Our Lady of Mercy Sábado, 5:00PM</p> <p>Domingo, 8:30AM, 11:00AM y 1:00PM (español)</p> <p>Mary Queen of Peace Shingletown— Domingo, 10:30AM</p> <p>Misa Diaria Our Lady of Mercy— Lun a Vie 7:30AM</p>
		REFLEXIÓN
		El Dios de los Milagros

Cada Domingo que recitamos el Credo decimos, que Dios el Espíritu Santo es Señor y dador de vida. La vida es un regalo de Dios. La razón por la que existimos y tenemos propósito en este mundo es por esa vida que Dios nos ha dado. Cada vez que despertamos por la mañana debemos agradecerle a Dios por estar vivos para afrontar un nuevo día lleno de desafíos y bendiciones. La vida que Dios nos ha dado es sacrosanta y debemos protegerla con cada aliento de nuestro ser, por lo tanto, solamente Dios tiene la autoridad para dar y quitar.

El evangelio de este Domingo habla acerca de la celebración de la vida y nuevos comienzos. La mujer que padecía flujo de sangre fue sanada y recibió una vida nueva de bendiciones y felicidad. La hija de Jairo fue resucitada una vez más brindándole una nueva oportunidad para crecer y vivir como cualquier otra niña de su comunidad. Dios nos dará nuevos comienzos y oportunidades, y aunque estemos vivos El continuará reviviéndonos de nuestra propia desesperación, soledad, y frustraciones. Dios siempre estará esperándonos y como la mujer que sufrió de hemorragia, podemos tocarle su manto y recibir el milagro por el que rogamos, porque Dios es el ser divino que se preocupa y nos quiere a todos.

Bienvenidos: Por favor registre o actualice su información					
Apellido (s)			Nombre (s)		
Dirección			Ciudad/Estado/Zip		
Teléfono	Celular		E-Mail		
Niños: Nombre	Edad		Nombre	Edad	
Niños: Nombre/	Edad		Nombre	Edad	
<i>Por favor complete y envíe por correo a Our Lady of Mercy Parish, 2600 Shasta Vista Dr., Redding, CA 96002</i>					

ESPIRITUALIDAD

¿Pasar una hora en la presencia real de Jesucristo En el santísimo sacramento? Por favor, considere tomar uno de los siguientes horarios disponibles en la Capilla de la Adoración: los domingos a las 12 AM o a la 1 AM (solo el 4 ° domingo), a las 4 AM y a las 7 PM, Lunes 2 AM; martes 2 AM, 3 AM y 4 AM; jueves 3 AM; Viernes 1 AM. Para más información contacte a Mary Grady 222-2715.

Visita el Centro de E: después de misa cada fin de semana puedes visitar el centro de E y pedir prestados cd's,dvd's y libros. Tenemos libros y proyectos que te alimentaran y ayudaran a compartir la fe con toda tu familia. El centro de E esta dentro de la Iglesia ala entrada lado Izquierdo.

Lecturas diarias de la misa: Están disponibles en usccb.org/bible/readings. ¡Únete con la Palabra de Dios cada dia!

Misas de Intención: ¿Conoces a alguien que necesita oración, que está enfermo o necesita apoyo espiritual? ¿Tienes un ser querido que ha fallecido? Déjanos ayudarte en tu oración con Intenciones Especiales o Reposo por el Alma. Llame a la oficina parroquial para solicitar y programar una misa para tu ser querido. 530-222-3424.

RELACIONES CON LA COMUNIDAD

"Las vocaciones nacen en la oración y por la oración; y solo a través de la oración, pueden perseverar y dar fruto. "Hora Santa para las Vocaciones: Únase a la Oficina de Vocaciones y el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe en oración y compañerismo para las vocaciones el viernes, 6 de julio a las 7:30 PM. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina de las Vocaciones al (916) 733-0258. Si no puede asistir al evento en Sacramento, recuerde el día y la hora y únase a nosotros en oración donde quiera que esté.

Muy pronto tendremos toda la información para la certificación básica esta certificación no es solo para catequistas es para todo aquel que da un servicio como ministerio edentro de la parroquia.

Por que somos católicos?

Como ha predicado el Papa Francisco más de una vez, **la Iglesia tiene que ser un hospital de campaña y ciertamente lo es.** Un lugar donde podemos acoger a aquellos que el camino ha herido, aquellos que vienen sufrientes porque la vida los ha tratado con dureza, un lugar que sabe acompañar a quienes les toca experimentar la enfermedad, la pobreza y el abandono. No pienses solo en el clero y las cosas que ocurren dentro de la Misa. La Iglesia Católica es mucho más que asistir solo a Misas.

Relaciones con la Comunidad

¡Ministry Days 2018 ya está abierto para el registro! Únase a nosotros en Saint Francis High School el 28 y 29 de septiembre y elija entre más de 50 talleres que aborden diferentes aspectos de nuestra fe católica. Para obtener más información y registrarse para el evento, visite www.ministrydays.com! Los folletos de inscripción estarán en las parroquias la próxima semana.

Talleres de Ciudadanía de Inmigración Parroquial durante todo el verano. Catholic Charities & Social Concerns se asocia con NVCSS, Caridades Católicas de Yolo-Solano y Sacramento Food Bank & Family Services para ofrecer talleres de naturalización de inmigración en las parroquias de toda la diócesis este verano, reduciendo las barreras comunes a la ciudadanía y apoyando a los inmigrantes

continuar deseando y buscando la ciudadanía de los EE. UU. Estas presentaciones están diseñadas para aquellos elegibles para la ciudadanía. Se realizará una evaluación individual para determinar la elegibilidad para la naturalización y la elegibilidad para una exención de la tarifa de presentación.

Para obtener más información, visite www.scd.org/ immigration o comuníquese con Carolina Estrada, Coordinadora de la Red de Apoyo a Inmigrantes Diocesanos (DISN), al 916-733-0253 o cestrada@scd.org.

EVENTOS/ACTIVIDADES DE LA PARROQUIA

El estudio Bíblico de verano está programado del 9 al 13 de julio, de 8:30 a.m. a 12:30 p.m. Las puertas abren a las 8 a.m. para el desayuno. Los niños de 6 a 11 años están invitados a unirse a nosotros durante una semana llena de música, juegos, manualidades, comida y mucha diversión. Los voluntarios adultos siguen siendo necesarios para ayudar en la cocina junto con adolescentes de al menos 16 años. Para ser voluntario, llame a Michelle al 530-222-3424.

ET CETERA

El 4 de julio la Iglesia católica Celebremos el día de Nuestra Señora del Refugio. Ella despierta en nosotros la esperanza de la enmienda y de la perseverancia en el bien.



4 de julio día de la Independencia de los Estados Unidos de Norte América que Dios bendiga este país y al mundo entero.

<p>Russ Holpuch, DDS, MSD Dental Implants & Periodontics 530-241-3302</p>	<p>Printing • Copying • Graphics • Promotional Products (530) 221-0400 2920 Innsbruck Dr., Redding, CA 96003  WE DESIGN, PRINT & PROMOTE...YOU!</p>	<p>René Williams, M.D. OB/GYN 2626 Edith Ave. Suite B 530.244.2130 Parishioner</p>	<p>www.shastaqa.com don@shastaqa.com 530-242-5799  A Software Testing Company Donald J. O'Connell President Location: 1538 Market St., Ste. 15 Redding, CA Mailing Address: P.O. Box 991316 Redding, CA 96099-1316</p>
--	--	---	---

<p>Xpo NAILS 530-319-3339 1150 DANA DRIVE, STE. 3 REDDING, CA 96003 MON-SAT: 9AM-7PM SUNDAY: 11AM-5PM</p>
--

*Thank You
St. Jude
Thaddeus*

Gregory Skipitis, M.D. OB/GYN

*Specializing in all women's health care
needs, with over 25 years of experience*

*2626 Edith Ave. Suite B
530-244-2130
Parishioner*

Allen & Dahl *Celebrating
a lifetime
of love*
FUNERAL CHAPEL

Anderson FD-1435 Redding FD-516 Palo Cedro FD-1558
365-5466 **243-1525** **547-4444**

Creating your legacy
**Charitable
Gift Annuities**
65 or older? You can support your parish,
Catholic Schools or Catholic Ministries
and receive fixed annual payments for life



With \$10,000 or more, you can create lifetime income
for yourself and a legacy to the Catholic works you
care about most.

ON THE **TWO LIVES**
AGE RATE AGES RATE
65 4.7% 65-65 4.2%
MINIMUM GIFT \$10,000
INTEREST RATE 4.2%
ANNUITY CONTRACT

SAMPLE RATES
75 5.8 70/75 4.8
85 7.8 80/85 6.13
90+ 9.0 90/95 8.8

Rates effective January 2012. Minimum gift of \$10,000. Rates subject to change.

Rates in effect at annuity agreement signing apply.

CONTACT

Foundation
SACRAMENTO, INC.
2110 BROADWAY
SACRAMENTO, CA 95818
916.733.0266

Kevin Snider Physical Therapy

Kevin Snider P.T.
Specializing in Orthopedic and Spinal Rehabilitation
P.O. Box 979
1901 N. Barney Street
Anderson, CA 96007
Ph. (530) 365-2142
Fax (530) 365-5655

<p>Winkler & Associates CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT Full Service Accounting and Tax Preparation KAREN L. WINKLER, C.P.A. Parishioner 1551 Hartnell Ave. • Redding, CA 96002 (530) 222-8996</p>

<p>Goodyear's AUTO ELECTRIC ★AUTOS ★ASIAN & DOMESTIC ★DIESEL★MARINE ★MOTOR HOMES ★COMPLETE WIRING ★AIR CONDITIONING ★ALL RECREATION VEHICLES★HOUSEBOATS 223-0670 5490 Churn Creek Road • Redding, CA 96002 www.goodyearsautelectric.com</p>
--

The Dicker Family



Leslie Lierly REALTOR®
Mobile: (530) 356-8817
Direct: (530) 245-2891
ljliery@sbcglobal.net

COLDWELL BANKER
REALTORS®
1811 BROADWAY, SUITE 200
REDDING, CA 96001
455-4600
www.coldwellbanker.com

Ronald L. Renard, MD Board Certified Allergist

Asthma and Allergy Care
for Children and Adults
1505 Victor Ave. (530) 226-5325
Redding, CA 96003 Fax: 226-5367
renard@juno.com

Redding Health Care
When you don't have time to be sick
JUST WALK IN
222-2113 **191 HARTNELL**

ST JOSEPH CEMETERY
CASKET BURIAL • CREMAINS
530.243.3463

*All are
Welcome!*



**AAA
MINI & RV
STORAGE**
www.ReddingRVStorage.com
(530)221-8500
Fax (530)222-2627

*Living our Catholic heritage of carrying on
the healing mission of Jesus...*

We care for your entire family.

Comprehensive Maternity & Pediatric Services
Emergency Services | Laboratory Services
Heart & Stroke Services
Outpatient Surgery Centers | Home Health Services
Hospice Care | Orthopedics | Cancer Services
Wound Care | Adult Day Care Program
Physician Referral Services

530.225.7779 | redding.mercy.org


**Mercy Medical Center
Redding**
A Dignity Health Member



Knights of Columbus

REDDING COUNCIL, No. 3978
246-7254

Available

DREWSSEN GROUP

GENERAL ENGINEERING
GENERAL BUILDING
LIC # 1023221
ED DREWSSEN
530-356-1812
DREWSSEN@GMAIL.COM